

Clarke, Modet & Cº

COLOMBIA

P-3248

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 12-036474- -00003-0000

Ref.: Expediente No. 12.036.474
Solicitud de Patente a nombre de
CHIESI FARMACEUTICI S.P.A.

Fecha: 2012-05-23 14:56:00 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 10

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **CHIESI FARMACEUTICI S.P.A.**, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 4867 notificado por fijación en lista el día 28 de Marzo de 2012, atentamente me permito presentar:

1. Documentos donde consta la cesión del derecho a la patente otorgada por los inventores a favor de mi mandante, con su respectiva traducción del inglés al español.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º, inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,

DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá.
T.P. 20824 CSJ

+



Clarke, Modet & Co. Colombia

E-MAIL: clarkemodet@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397
COLOMBIA



CESION

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

en su carácter de inventor /diseñador
con domicilio en:

por el presente documento declara que cede todas y
cada uno de los derechos que le corresponden o puedan
corresponderle sobre la siguiente invención, modelo de
utilidad, diseño industrial

a:

con domicilio en

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas
partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente
documento.

Dado y firmado en

A los Días de De

· Elisabetta Armani
· Eleonora Ghidini
· Maria Peretto
· Andrea Virdis

El Cedente /The Assignor

Armani

El Cesionario/The Assignee

ASSIGNMENT

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

**ARMANI Elisabetta, GHIDINI Eleonora, PERETTO Maria, VIRDIS
Andrea,**

Inventor /designor of patent
domiciled at

Via Palermo, 26/A – PARMA, Italy

do hereby declares that it assigns all and ech of his rights
and privileges on the following invention, industrial design,
utility model

ISOXAZOLIDINE DERIVATIVES

to

CHIESI FARMACEUTICI S.p.A.

with domicile in

Via Palermo, 26/A – PARMA, Italy

As a proof of the mutual acceptance of this assignment,
both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present
document.

Granted and signed at

on this day of

· Elisabetta Armani
· Eleonora Ghidini
· Maria Peretto
· Andrea Virdis

El Cedente /The Assignor

Armani

El Cesionario/The Assignee

Este documento debe ser otorgado ante Notario público
y legalizado por el Cónsul de Colombia) o por Apostilla

(This document must be signed before Notary Public and
legalized before the Colombian Consul) or by Apostille



443P

Certifico io sottoscritto Dott. Luigi Prinetti Notaio in Milano, iscritto presso il Collegio Notarile di Milano, vera e autentica la firma dei sigg.:

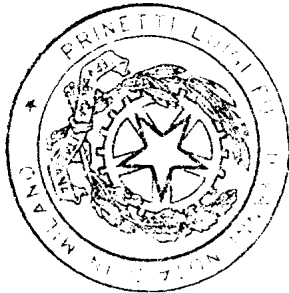
Ilaria Peretto nata a Milano il 19 marzo 1973 e residente a Casorate Sempione;

Andrea Virdis nato a Busto Arsizio (VA) il 19 marzo 1974 e residente a Busto Arsizio;

persone della cui identità personale io notaio sono certo.

Io sottoscritto dr. Luigi Prinetti Notaio in Milano, dichiaro inoltre di conoscere la lingua spagnola.

Milano, li 21 ventuno marzo 2012 duemiladodici



Luigi Prinetti

ITALIA

2. *L. Prinetti*

3. *lo vais*

4. *fuolo mble*

443P. A

prod. M.B.

[Signature]

Stampa notariale (Da Gloriosa 25/10/2012)

Certifico Yo suscrito Dr. LUIGI PRINETTI Notario en Milan, inscrito en el Colegio de Notarios del Distrito de Milan, que las anteriores firmas han sido colocadas en mi presencia por los señores:

Ilaria Peretto, nacida en Milan el 19 de marzo de 1973 y residente en Casorate Sempione;

Andrea Viridis, nacido en Busto Arsizio (VA) el 19 de marzo de 1974 y residente en Busto Arsizio;

Personas de cuya identidad personal doy fe.

El suscrito Dr. Luigi Prinetti – Notario en Milan – declaro además que conozco el idioma español.

Milàn, 21 de marzo de 2012

FIRMA ILEGIBLE DEL NOTARIO Y SELLO REDONDO

APOSTILLE

(Convención de la Haya del 5 de Octubre de 1961)

REPUBBLICA ITALIANA

El presente acto público

Ha sido suscrito por L. PRINETTI

Actuando en calidad de NOTARIO

Presenta sello de NOTARIA

Se certifica

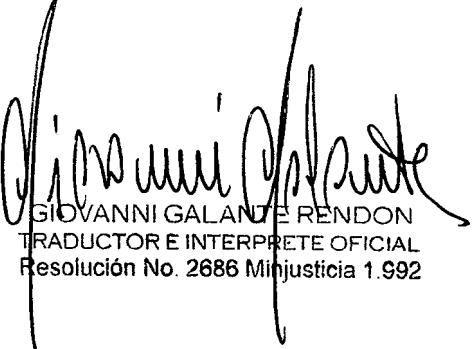
En MILAN el 26 de Marzo 2012 por parte del SUST. FISCAL DE LA REPUBLICA

Bajo el No. 4439 REGISTRO APOSTILLAS

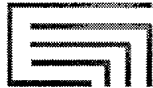
SELLO DEL SUST. FISCAL DE LA REPÚBLICA

FIRMA DEL DR. GIANLUCA PRISCO

(SELLO REDONDO)



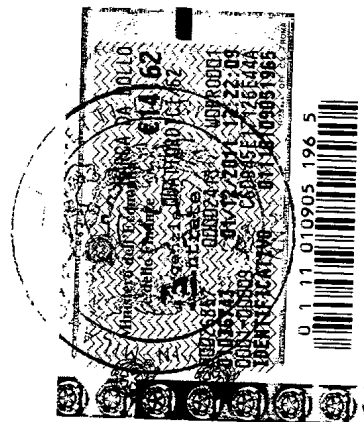
GIOVANNI GALANTE RENDON
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No. 2686 Minjusticia 1.992



Clarke, Modet & Co.
Colombia

E-MAIL: clarkemodet@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A.
92397 COLOMBIA

Apostille Colombia



DICHIARAZIONE DI AVVENUTA CESSIONE

I sottoscritti (qui di seguito I CEDENTI)

Armani Elisabetta, Ghidini Eleonora, Peretto Ilaria, Virdis Andrea

Inventori domiciliati in Via Palermo 26/A - Parma, Italia

con il presente atto dichiarano di aver ceduto tutti e ciascun diritto e privilegio relativo alla seguente invenzione, disegno industriale, modello di utilità

Isoxazolidine derivatives

a

CHIESI FARMACEUTICI S.P.A.

con sede in:

Via Palermo, 26/A Parma, Italia

Quale prova della mutua accettazione della presente cessione, entrambe le parti CEDENTI e CESSIONARIO firmano il presente documento.

Approvato e firmato a _____ il _____

· Elisabetta Armani
· Eleonora Ghidini
· Ilaria Peretto
· Andrea Virdis

Cedenti

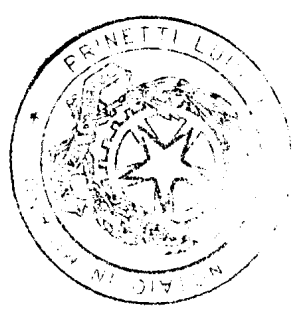
Cessionario

Questo documento deve essere firmato dal Notaio e legalizzato presso il Consolato Colombiano, o mediante Apostille



4440

Certifico io sottoscritto Dott. Luigi Prinetti Notaio in
Milano, iscritto presso il Collegio Notarile di Milano, vera
e autentica la firma dei sigg.:
Ilaria Peretto nata a Milano il 19 marzo 1973 e residente a
Casorate Sempione;
Andrea Virdis nato a Busto Arsizio (VA) il 19 marzo 1974 e
residente a Busto Arsizio;
persone della cui identità personale io notaio sono certo.
Io sottoscritto dr. Luigi Prinetti Notaio in Milano,
dichiaro inoltre di conoscere la lingua spagnola.
Milano, li 21 ventuno marzo 2012 duemiladodici



4 RN



1. Per
2. Per
3. Per
4. Per
5. Per
6. Per
7. Per
8. Per
9. Per
10. Per

Luigi Prinetti
Notaio
Milano
26 MAR. 2012
4440 N
M. de S. V.

PROF. NOT. PRINETTI LUIGI
PESSELO

Clarke, Modet & CO.

Colombia

DECLARACION DE EFECTIVA CESION

Los suscritos (en adelante LOS CEDENTES)

Armani Elisabetta, Ghidini Eleonora, Peretto Ilaria, Viridis Andrea

En calidad de Inventores domiciliados en Via Palermo No. 26/A – PARMA,
ITALIA

Con el presente acto declaran que han cedido todos y cada uno de los
derechos y privilegios referentes a la siguiente invencion, diseño industrial,
modelo de utilidad

Isoxazolidine derivatives

A

CHIESI FARMACEUTICI S.P.A.

Con sede en

Via Palermo, 26/A Parma, Italia

Como prueba de la mutua aceptacion de la presente cesion, ambas partes
CEDENTES y CESIONARIO firman el presente documento

Aprobado y firmado el

ELISABETTA ARMANI / Cedente

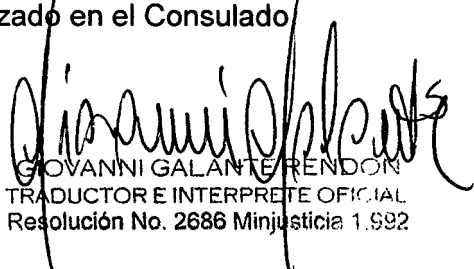
ELEONORA GHIDINI / Cedente

PERETTO ILARIA / Cedente

VIRDIS ANDREA / Cedente

CHIESI Paolo (fdo.) / Cesionario

Este documento deberá ser firmado por el Notario y legalizado en el Consulado
Colombiano o mediante Apostilla.


GIOVANNI GALANTE RENDON
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No. 2686 Minjusticia 1.992

Certifico Yo suscrito Dr. LUIGI PRINETTI Notario en Milan, inscrito en el Colegio de Notarios del Distrito de Milan, que las anteriores firmas han sido colocadas en mi presencia por los señores:

Ilaria Peretto, nacida en Milan el 19 de marzo de 1973 y residente en Casorate Sempione;

Andrea Viridis, nacido en Busto Arsizio (VA) el 19 de marzo de 1974 y residente en Busto Arsizio;

Personas de cuya identidad personal doy fe.

El suscrito Dr. Luigi Prinetti – Notario en Milan – declaro además que conozco el idioma español.

Milàn, 21 de marzo de 2012

FIRMA ILEGIBLE DEL NOTARIO Y SELLO REDONDO

APOSTILLE

(Convención de la Haya del 5 de Octubre de 1961)

REPUBBLICA ITALIANA

El presente acto público

Ha sido suscrito por L. PRINETTI

Actuando en calidad de NOTARIO

Presenta sello de NOTARIA

Se certifica

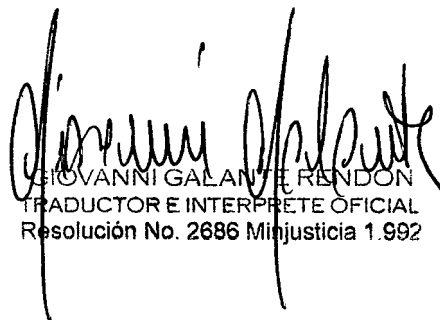
En MILAN el 26 de Marzo 2012 por parte del SUST. FISCAL DE LA REPUBLICA

Bajo el No. 4440 REGISTRO APOSTILLAS

SELLO DEL SUST. FISCAL DE LA REPÚBLICA

FIRMA DEL DR. GIANLUCA PRISCO

(SELLO REDONDO)


GIOVANNI GALANTE RENDON
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No. 2686 Minjusticia 1.992

6

AUTENTICA DI FIRMA

Io sottoscritto Dottor GIULIO ALMANSI, Notaio in Parma, iscritto al Collegio Notarile di Parma, dichiaro che i signori:

- **ARMANI ELISABETTA**, nata a Cremona (CR) il 20 settembre 1958, domiciliata a Parma (PR), Via Palermo n. 26/A;
- **GHIDINI ELEONORA**, nata a Volta Mantovana (MN) il 13 marzo 1961, domiciliata a Parma (PR), Via Palermo n. 26/A;
- **CHIESI dottor PAOLO**, nato a Parma (PR) il 9 agosto 1940, domiciliato per la carica presso la sede sociale di cui oltre;

nella sua qualità di Vice Presidente del Consiglio di Amministrazione della società:

- **"CHIESI FARMACEUTICI S.p.A."** con sede in Parma (PR), Via Palermo n. 26/A col capitale sociale di Euro 75.000.000,00 (settantacinquemilioni) numero di iscrizione al Registro delle Imprese di Parma e Codice Fiscale 01513360345 (numero R.E.A. 159271);

della cui identità personale, qualifica e poteri io Notaio sono certo, da me Notaio richiamati ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445 sulle sanzioni di legge per le ipotesi di dichiarazioni mendaci rese, sotto la propria personale responsabilità hanno reso alla mia presenza la dichiarazione che precede.

Parma, Strada della Repubblica n. 80, tredici aprile duemiladodici.

Giulio Almansì



AUTENTICACION DE FIRMA

El suscrito Dr. GIULIO ALMANZI, Notario en Parma, inscrito en el Colegio de Notarios de Parma, declaro que los señores:

- ARMANI ELISABETTA, nacida en Cremona (CR) el 20 de septiembre de 1958, domiciliada en Parma (PR), Via Palermo No. 26/A;
- GHIDINI ELEONORA, nacida en Volta Mantovana (MN) el 13 de marzo de 1961, domiciliada en Parma (PR), Via Palermo No. 26/A;
- CHIESI Dr. PAOLO, nacido en Parma (PR) el 9 de agosto de 1940, domiciliado en razón del cargo ante la sede social que más adelante se especifica;

En su calidad de Vicepresidente del Consejo de Administración de la sociedad:

- CHIESI FARMACEUTICI S.p.A. con sede en Parma (PR), Vía Palermo 26/A con capital social de Euros 75.000.000,00 (setenta y cinco millones) numero de inscripción en el Registro de Empresas de Parma y Código Fiscal 01513360345 (numero REA 159271);

De cuya identidad personal, cargo y poderes Yo Notario doy fe, por mi advertidos de conformidad con el Decreto No. 445 del 28.12.2000 sobre las sanciones en que pueden incurrir en caso de falsas declaraciones, bajo su propia responsabilidad han rendido en mi presencia la anterior declaración.

Parma, Strada della Repubblica No. 80, 13 de abril de 2012.

FIRMA Y SELLO DEL NOTARIO / GIULIO ALMANZI


GIOVANNI GALANTE RENDON
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No. 2686/Minjusticia 1 992

APOSTILLE
(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

REPUBLICA ITALIANA

El presente acto público

Ha sido transcrito por el señor ALMANZI GIULIO

Actuando en su calidad de NOTARIO

Presenta el sello de ALMANZI GIULIO fu Giorgio - NOTARIO

FIRMADO

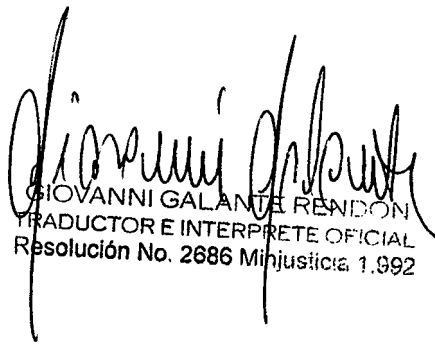
En PARMA el 16 de abril 2012 por el FISCAL DE LA REPUBLICA ANTE EL
TRIBUNAL DE PARMA

Bajo el numero 5456/12 REG. APOSTILLA

Firma del FISCAL DE LA REPUBLICA

DR. GERARDO LAGUARDIA

(SELLO REDONDO)


GIOVANNI GALANTE RENDON
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No. 2686 Minjusticia 1.992

PROCURA DELLA REPUBBLICA
PRESSO IL TRIBUNALE DI PARMA

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Paese: ITALIA

Il presente atto pubblico

2. è stato trascritto da ALMANSI GIULIO

3. agente in qualità di NOTAIO

4. è segnato dal contrassegno/timbro di:

ALMANSI GIULIO fu Giorgio- NOTAIO IN PARMA

ATTESTATO

5. a Parma

6. il 16/04/12

7. dal Procuratore della Repubblica presso il Tribunale di Parma

8. sotto il N°5656/12 registro Apostille

9. timbro

10. Firma

IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA

dott. Gerardo Laguardia

